

Università degli Studi di Trieste
Corso di Laurea in Comunicazione Interlinguistica Applicata

ESAME D'AMMISSIONE A.A. 2015/2016
LINGUA SPAGNOLA, PARTE A E B
(Tempo complessivo della prova: 60 minuti)

Parte A: TEST A SCELTA MULTIPLA

ISTRUZIONI

- Per ogni numero, scegliere una sola lettera (a, b, c oppure d).
- La scelta si indica barrando la casella corrispondente alla lettera prescelta SULLA SCHEDA ALLEGATA PREDISPOSTA PER LE RISPOSTE.
- In caso di errore, scrivere **NO** a DESTRA della scelta sbagliata e barrare un'altra casella.

Riempire gli spazi con l'opzione corretta:

1. María me ha dicho que está rota.
a) la mía bolsa b) la mi bolsa c) mi bolsa d) mía bolsa
2. ¿Qué es eso? – es un teatro romano.
a) Eso b) Ese c) Este d) Aquel
3. ¿Había en la plaza? – Sí, allí estaban algunos de tus amigos.
a) nadie b) alguien c) alguno d) ninguno
4. Acabo de ver a Luis y a María; dos son amigos de mi hermano.
a) todos los b) todos c) los d) todas
5. Aunque se decía que poseía una inmensa fortuna, su casa era
a) paupérrima b) pobrecísima c) poberísima d) paupérima
6. No me gusta que salgas con chica que veas por ahí.
a) cualquiera b) cualquier c) cuálquiera d) cuálquier
7. águila harpía es ave nacional de Panamá.
a) La-la b) El-l' c) El-el d) L'-la
8. mientras podamos.
a) Divirtámonos b) Diviertámonos c) Divertámonos d) Divertímonos
9. No me gustan los para turistas que hacen en este restaurante.
a) menus b) menús c) menúes d) menuses

10. Los pimientos no siempre rojos, también los hay verdes.
 a) son b) están c) eran d) estaban
11. En las reuniones, Marta siempre quiere el centro de la atención.
 a) estar b) ser c) tener d) haber
12. El escritor, libros acabamos de leer, es japonés.
 a) los cuales b) los que c) cuyos d) quienes
13. Papá, ¿quién ganó ayer el partido, Italia o Francia? – Ni idea, todavía no el periódico.
 a) leí b) he leído c) leía d) leo
14. Iré a verte día, porque hoy estoy cansado.
 a) un otro–muy b) otro–muy c) otro–mucho d) un otro–mucho
15. ¿Quién es usted? – Jaime.
 a) Es b) Eres c) Soy d) Sois
16. Ayer salí con mis amigos y comimos paella. ¡..... riquísima!
 a) Estaba b) Estuve c) Fue d) Era
17. ¿Qué hora era ayer cuando te vi? – No lo sé, las cuatro.
 a) serían b) habrán sido c) será d) habrían sido
18. María no riega las plantas. Si las, no se
 a) regaría–secaran b) regaba–secaban
 c) regara–secarían d) hubieras regado–habrían secado
19. Elena se pasa el día patatas, porque a su hija le gustan mucho las patatas
 a) friendo–freídas b) freiendo–fritas c) freyendo–freídas d) friendo–fritas
20. Creo que España este verano.
 a) vaya a b) vaya en c) iré en d) iré a
21. No veo que me tanto como dices.
 a) aprecias b) apreciaras c) aprecies d) apreciarás
22. Nos preguntó eran aquellos chicos.
 a) quiénes b) quienes c) quién d) quien
23. Su primer hijo se en el pueblo con los abuelos.
 a) crió b) crío c) crio d) criyo

24. En 1620 Cervantes el *Quijote*.
a) escribió ya b) ya escribió c) había ya escrito d) ya había escrito
25. Aquí no hay ni una persona que escribir en japonés.
a) sabes b) sabrá c) supo d) sepa
26. Me gusta mucho el, sobre todo los ingleses.
a) the–thes b) té–tés c) thé–thes d) té–tes
27. Vivo en una ciudad de habitantes.
a) un millón novecientos cincuenta y cinco mil setecientos veintiséis
b) un millón novecientas cincuenta y cinco mil setecientos veintiséis
c) un millón novecientas cincuenta y cinco mil sietecientos veintiséis
d) un millón novecientos cincuenta y cinco mil setecientos y veintiséis
28. Las de las ventanas de mi casa las compré en Zamora.
a) sábanas b) tiendas c) cortinas d) manteles
29. Ese alumno es muy listo, las todas al vuelo.
a) toma b) coge c) alcanza d) comprende
30. Últimamente observando poca asistencia a clase.
a) vengo b) llevo c) iré d) llego
31. ¿Te has acordado de aquí los libros que te pedí ayer?
a) traerme b) llevarme c) darme d) venir
32. Todos satisfechos del servicio del hotel.
a) nos pusimos b) nos volvimos c) nos hicimos d) quedamos
33. Una vez más he ido a la Universidad; no ha habido clase.
a) en balde b) a lo loco c) a propósito d) sin ganas
34. La lucha la libertad ha sido siempre el objetivo principal de todos los pueblos.
a) por b) para c) de d) a
35. Estaremos en Valencia el desayuno.
a) por b) para c) a d) contra
36. Perdona, pero en estos momentos estaba salir.
a) por b) para c) sin d) en
37. En esta zona hay minas de carbón hierro.
a) e b) u c) sino d) y

38. Laura no se licencia ahora, en junio.
 a) sino b) si no c) pero d) mas
39. Esta tarde puedo salir, porque (yo) ya hechos los deberes.
 a) he b) llevo c) están d) tengo
40. Su novela al cine con gran éxito.
 a) está llevada b) estaba llevada c) se fue llevada d) ha sido llevada
41. ¡Ojalá le el regalo que le he comprado!
 a) ha gustado b) gustaría c) guste d) gustará
42. Maruja es tan simpática, que hace reír
 a) las piedras b) a las piedras c) hasta las piedras d) unas piedras
43. Menos mal que anunciaron por la radio que el agua estaba contaminada, si no, casi la mitad de la ciudad enferma.
 a) caería b) habría caído c) caerá d) habrá caído
44. Yo no me marché sin que usted me una explicación.
 a) dé b) da c) dará d) habrá dado
45. A lo mejor mi hermana a vivir con nosotros.
 a) viniera b) habrá venido c) venga d) viene
46. ¿Has visto a Julia y a Juan? – Sí, a él le vi ayer y a ella he visto esta mañana.
 a) le b) lo c) la d) se
47. Il femminile di **EL CABALLO** è:
 a) La caballa b) La potra
 c) La yegua d) El caballo hembra
48. L'imperativo affermativo di **NO OS VAYÁIS** è:
 a) Íos b) Idos c) Ios d) Iros
49. L'imperativo negativo di **COGÉOSLO** è:
 a) No os lo coge b) No os lo cojáis c) No os lo cogáis d) No os lo cogéis
50. **APAÑÁRSELAS** significa:
 a) Hacer algo con disimulo b) Encubrir a alguien
 c) Cumplir las reglas escrupulosamente d) Desenvolverse bien

TEST A SCELTA MULTIPLA – SCHEDA PER LE RISPOSTE A.A. 2015/2016

Esempio:

0. Luis de Salamanca.

a) es b) está

c) estará d) irá

0. a) b) c) d)

| | | | | | | | | | |
|-----|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 26. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 2. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 27. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 3. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 28. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 4. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 29. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 5. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 30. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 6. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 31. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 7. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 32. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 8. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 33. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 9. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 34. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 10. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 35. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 11. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 36. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 12. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 37. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 13. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 38. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 14. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 39. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 15. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 40. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 16. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 41. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 17. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 42. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 18. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 43. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 19. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 44. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 20. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 45. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 21. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 46. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 22. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 47. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 23. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 48. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 24. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 49. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 25. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 50. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |

In caso di errore, scrivere NO a DESTRA della scelta sbagliata e barrare un'altra casella.

TEST A SCELTA MULTIPLA - SCHEDE PER LE RISPOSTE A.A. 2015/2016

Esempio:

0. Luis de Salamanca.

a) es b) está

c) estará d) irá

0. a) b) c) d)

| | | | | | | | | | |
|-----|--|--|--|--|-----|--|--|--|--|
| 1. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input checked="" type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 26. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input checked="" type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 2. | a) <input checked="" type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 27. | a) <input checked="" type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 3. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input checked="" type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 28. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input checked="" type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 4. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input checked="" type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 29. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input checked="" type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 5. | a) <input checked="" type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 30. | a) <input checked="" type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 6. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input checked="" type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 31. | a) <input checked="" type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 7. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input checked="" type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 32. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input checked="" type="checkbox"/> |
| 8. | a) <input checked="" type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 33. | a) <input checked="" type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 9. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input checked="" type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 34. | a) <input checked="" type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 10. | a) <input checked="" type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 35. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input checked="" type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 11. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input checked="" type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 36. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input checked="" type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 12. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input checked="" type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 37. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input checked="" type="checkbox"/> |
| 13. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input checked="" type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 38. | a) <input checked="" type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 14. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input checked="" type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 39. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input checked="" type="checkbox"/> |
| 15. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input checked="" type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 40. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input checked="" type="checkbox"/> |
| 16. | a) <input checked="" type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 41. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input checked="" type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 17. | a) <input checked="" type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 42. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input checked="" type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 18. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input checked="" type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 43. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input checked="" type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 19. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input checked="" type="checkbox"/> | 44. | a) <input checked="" type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 20. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input checked="" type="checkbox"/> | 45. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input checked="" type="checkbox"/> |
| 21. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input checked="" type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 46. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input checked="" type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 22. | a) <input checked="" type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 47. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input checked="" type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 23. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input checked="" type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> | 48. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input checked="" type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 24. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input checked="" type="checkbox"/> | 49. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input checked="" type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input type="checkbox"/> |
| 25. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input checked="" type="checkbox"/> | 50. | a) <input type="checkbox"/> | b) <input type="checkbox"/> | c) <input type="checkbox"/> | d) <input checked="" type="checkbox"/> |

In caso di errore, scrivere NO a DESTRA della scelta sbagliata e barrare un'altra casella.

Parte B: TRADUZIONE in lingua spagnola di dieci frasi in lingua italiana

Scrivere qui la **BELLA** copia delle traduzioni (NB non saranno consegnati altri fogli)

1. Oggi pomeriggio sapremo quando potremo cominciare a scrivere il nostro nuovo libro.

.....
.....

2. Dobbiamo chiedere a Sara il motivo per cui non ha ancora capito come si cucina la pasta.

.....
.....

3. Tu continua a farlo per Luisa: è una ragazza che si merita il meglio di te.

.....
.....

4. Il mese prossimo andrò ad abitare in un paese della Toscana.

.....
.....

5. Credo che sia conveniente che tu decida di cambiare lavoro e di aiutarci.

.....
.....

6. Due anni fa ho visto qui il cantante del gruppo che a te piace molto.

.....
.....

7. Quando verrai da sola da me, ti mostrerò la mia nuova Seat Ibiza.

.....
.....

8. Ieri sono stato a Segovia e sono andato in montagna con Federico.

.....
.....

9. Roma è molto vicina a Latina o no?

.....
.....

10. Non diteglielo, perché non lo so con certezza.

.....
.....

Scrivere qui la **BRUTTA** copia delle traduzioni (NB non saranno consegnati altri fogli)

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.